

# Ostfriesischer Kurier

Unabhängige und überparteiliche Tageszeitung für den Landkreis Aurich

145. JAHRGANG / NUMMER 33

MITTWOCH, 8. FEBRUAR 2012

1,20 EURO / H 5517

**WINTER-SPARTICKETS**  
Jetzt bis zu 20 % günstiger!



Erfahren Sie mehr unter  
[www.ocean-wave.de](http://www.ocean-wave.de)

**OCEAN WAVE**  
im Wellenpark

## FLORIAN

### Hilfe für Vögel

Florian füttert seine Vögel zwar reichlich mit Fettfutter, aber was sollen die Vögel trinken, die Vogeltränke friert ja nach kurzer Zeit zu? Der Zufall hat Florian einen Ausweg gezeigt: Florian warf den Eisklumpen aus seiner Vogeltränke auf seine Terrasse. Der zerbrach dort in viele Stücke. Sofort machten sich Drosseln und Spatzen über kleine Eissplitter her. Also, liebe Leser: Eis mit dem Hammer in möglichst kleine Stücke zerschlagen. Das hilft den kleinen Sängern.

## AUS ALLER WELT

### POLITIK

Wer Steuern in Höhe von mehr als einer Million Euro hinterzieht, muss in der Regel ins Gefängnis. Eine Bewährungsstrafe komme nur bei gewichtigen Milderungsgründen infrage, entschied der Bundesgerichtshof.

### NORDWEST/BREMEN

Parteien in Niedersachsen stellen Kandidaten auf.

### WIRTSCHAFT

IG Metall fordert 6,5 Prozent mehr Lohn.

### SPORT

DFB-Pokal: Holstein Kiel (gestern Abend gegen Meister Dortmund) hatte in der jüngeren Vergangenheit mehrere Trainer mit großem Namen, aber bescheidenem Erfolg. Bei Thorsten Frenz ist es umgekehrt: Ihn kannten bis vor Kurzem nur Insider.

### PANORAMA

Helfer haben auf den Philippinen in Geröll und Schlamm nach Erdbebenopfern gesucht. Das Beben der Stärke 6,9 hatte am Montag rund 570 Kilometer südlich von Manila mehrere Erdbeben ausgelöst. Mindestens 48 Menschen kamen ums Leben.

**DAX** -0,21 %  
6750 6764 (Vortag)

**DOW JONES** +0,28 %  
12881 12845 (Vortag)

**ZINSEN** Umlaufrendite  
1,53 % 1,53 % (Vortag)

**EURO** EZB-KURS  
1,3250 \$ 1,3130 \$ (Vortag)

Stand: 20.17 Uhr

## KONTAKT

ZENTRALE ☎ 04931/925-0

REDAKTION 04931/925-230

SPORT 04931/925-235

ANZEIGEN 04931/925-151

ABO-SERVICE 04931/925-133

VERLAG 04931/925-174

DRUCKSACHEN 04931/925-176

E-MAIL

[ok-redaktion@skn.info](mailto:ok-redaktion@skn.info)

[ok-sportredaktion@skn.info](mailto:ok-sportredaktion@skn.info)

[anzeigenannahme@skn.info](mailto:anzeigenannahme@skn.info)

[aboservice@skn.info](mailto:aboservice@skn.info)

[verlag@skn.info](mailto:verlag@skn.info)

[info@skn.info](mailto:info@skn.info) (Drucksachen)



## „KELLY“ HÖRT AUF

Hansjürgen „Kelly“ Tammen hat sich als BVO-Obmann vor allem für die Interessen der Jugend eingesetzt. **SEITE 10**



**HEUTE** -2°

DO -1° | FR -3°

**HOCHWASSER NORDDEICH**  
8. Febr.: 11.58 Uhr ---  
9. Febr.: 00.08 Uhr 12.39 Uhr

## HARTE REGELUNGEN

Fußball-Landesligist TuS Pewsum soll Sonntag um Punkte kämpfen. Spielplan und Absteigerzahl sorgen für Verwunderung. **SEITE 14**

# Wilhelm-Alfred Brüning neuer Präsident

IHK Vollversammlung wählt Emdener Unternehmer an die Spitze der Kammer

**EMDEN** - Der Diplom-Ingenieur Wilhelm-Alfred Brüning, Gesellschafter-Geschäftsführer der Klaas Siemens GmbH (Emden), ist gestern im Rahmen der konstituierenden Vollversammlung als neuer Präsident der Industrie- und Handelskammer für Ostfriesland und Papenburg

gewählt worden. Er tritt die Nachfolge von Diplom-Ingenieur Manfred Wendt an, der nach fast 15 Jahren ehrenamtlicher Tätigkeit in der Kammer, davon fünf Jahre als ihr Präsident, feierlich in der Johannes a Lasco Bibliothek in Emden verabschiedet wurde.

In seiner Antrittsrede sprach Brüning unter anderem ein Thema an, dem er sich in seiner Amtszeit besonders widmen möchte: „Wir müssen den eingeschlagenen Weg der IHK konsequent fortsetzen. Dies gilt insbesondere für die maritime Wirtschaft und ganz konkret für den Hafenausbau

am Rysumer Nacken.“ Als weitere Mitglieder des IHK-Präsidiums wurden gestern gewählt: Vizepräsidenten: Josef Albers (Papenburg), Wilhelm Behrends (Wiesmoor), Carl-Ulfert Stegmann (Norden) und der Leeraner Folkmar Ukena (Seite 12)



Gestern ins Amt des IHK-Präsidenten gewählt: Wilhelm-Alfred Brüning, Emden.

# Versorgung aus der Luft

EIS „Spiekeroog II“ muss umkehren

Nach den Inseln Juist und Wangerooge wurde nun auch der Schiffsverkehr nach Spiekeroog eingestellt.

**OSTFRIESLAND** - Wegen starken Eisgangs wurde gestern auch die Schiffsverbindung zur Insel Spiekeroog eingestellt. Die „Spiekeroog II“, die um 9.30 Uhr von der Insel zum Festland fahren wollte, musste die Überfahrt nach Zweidrittel der Strecke ab-

brechen und zum Inselhafen zurückkehren.

Während Juist und Wangerooge, die schon länger nicht mehr per Schiff erreichbar sind, von Inselfliegern mit Post, Zeitungen und Lebensmitteln versorgt werden, musste die Gemeinde Spiekeroog einen Notfallplan ausarbeiten - sie hat nämlich im Unterschied zu den anderen Ostfriesischen Inseln keinen Flugplatz. Heute und am Freitag soll ein privates Unternehmen Hubschrauberflüge anbieten (Seite 5).



Gestern wurde in Norddeich ein Inselflieger der FLN mit Lebensmitteln für die Insel Juist, die seit Tagen nicht mehr per Schiff erreicht werden kann, beladen. FOTO: STROMANN

# Satte Einbrüche für Inselflieger Ein Heim für Pferde

LUFTVERKEHRSSTEUER Minuszahlen nach Juist und Wangerooge

**HARLESIEL** - Die Chefs der Gesellschaften LFH Luftverkehr aus Friesland-Harle und FLN Frisia-Luftverkehr GmbH aus Norddeich, Jan-Lüppen Brunzema und Rolf Harms, haben gestern erneut und un-

vermindert hartnäckig auf die Folgen und Konsequenzen der Luftverkehrssteuer hingewiesen. Seit einem Jahr wird die Luftverkehrssteuer erhoben, die zu Erhöhungen der Ticketpreise führten.

Die Fluggesellschaften haben die Folgen schmerzhaft zu spüren bekommen. Nach Juist sei die Zahl der Reisenden um sechs Prozent zurückgegangen, nach Wangerooge sogar um 15 Prozent (Seite 7).

VEREIN Vermittlung oberes Ziel

**KRUMMHÖRN** - Im Januar wurde in der Krummhörn der Verein „Isebill's home for horses“ gegründet, der nicht mehr reitbare Pferde für den Rest ihres Lebens in gute Hände vermitteln will.

Die Tierfreunde wollen verhindern, dass Tiere beim Schlachter landen, weil sie durch extremes Reiten, Krankheiten oder Vernachlässigung in einen schlechten Zustand geraten sind (Seite 13).

## DAVID MCALLISTER ERÖFFNET WISSENSCHAFTSTAGE

Trotz abendlicher Eiseskälte erfreute sich die Auftaktveranstaltung der 22. Auricher Wissenschaftstage regen Besucherzuspruchs. Einer der Ehrengäste, die gestern in das voll besetzte Foyer der Auricher Sparkasse kamen, war der niedersächsische Ministerpräsident David McAllister (Bild), der auch eine kurze Grußrede hielt. Der anschließende Eröffnungsvortrag beschäftigte sich mit dem Thema „Was bedeutet der Klimawandel in den Polarregionen für uns?“. Referentin war Dr. Karin Lochte, die Direktorin des in Bremerhaven ansässigen Alfred-Wegener-Instituts für Polar- und Meeresforschung. FOTO: JÜRGENS



## Kreisliga Ostfriesland im Boßeln?

**HAGE/BUP** - Um sich für eine Zukunft mit rückläufigen Mitgliederzahlen zu wappnen, müssen auch die Boßler neue Wege gehen. Vor der Hauptversammlung des Landesklootschießerverbandes Ostfriesland am Freitag stößt der Landesvorsitzende Johannes Trännapp eine Diskussion um eine Ligareform an. „Wieso sollten wir unseren Spielbetrieb nicht anders aufbauen und eine Kreisliga Ostfriesland gründen?“, fragt der Hager. Der Wettbewerb für Teams mit 16 Werfern müsse attraktiv bleiben. Auch bei der Nachwuchsarbeit gibt es Bedarf (Seite 15).